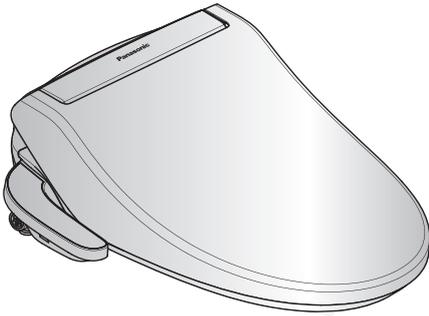


## 使用说明书

### 电子坐便盖（家用型）

型号 DL-1109CWS



#### 内含安装说明

衷心感谢您购买 Panasonic 产品。

- 请认真阅读此使用说明书后，正确安装、使用本产品。
- 使用前请务必阅读第2、10~12页的“安全注意事项”。
- 请委托具有制造商认可能力的专业人员安装、维护、维修本产品，并对电源以及安装、维护、维修后的家用电器进行安全检查和试运行。
- 若因未按使用说明书所示方法安装或安装时未使用指定部件而造成事故或伤害时，本公司概不负责。
- 请在阅读后妥善保管此使用说明书，以备日后需要时查阅。
- 实物与插图、文字可能有差异，以实物为准。

执行国家标准：GB 4706.1-2005  
GB 4706.53-2008  
执行企业标准：Q/PHSHZ 001-2025

## 目次

页码

安全注意事项 .....	2、10~12
安装注意事项 .....	3
保养注意事项 .....	3
安装方法 .....	4
● 进水软管分流水阀侧的安装 .....	4
● 本体的安装 .....	5
● 进水软管本体侧的安装 .....	6
● 试运行 .....	8
各部位名称及附属品 .....	13
使用前请确认 .....	15
基本使用方法 .....	16
具体使用方法 .....	18
● 清洗强度/移动清洗/温水温度/ 便座温度 .....	18
● 智能节电 .....	19
日常保养 .....	20
预防冻结·长期不使用时 .....	23
再使用时 .....	25
定期点检 .....	27
常见问题 .....	28
故障判断 .....	30
规格 .....	封底

# 安全注意事项

请务必遵守

为避免造成人身危害或财产损失，请务必遵守以下内容。

■ 按错误使用时造成的危害或损害的程度区分，可分为以下等级。

 <b>警告</b>	表示如不避免，则可能导致死亡或严重伤害的某种潜在危害情况
 <b>注意</b>	表示如不避免，则可能导致轻微或中度伤害的某种潜在危害情况

■ 用以下图示来分别说明希望遵守的内容。

	指不可进行的内容
	指必须执行的内容

 <b>警告</b>	
	<b>注意：为避免由热断路器的误复位产生危险，器具不能通过外部开关装置供电，例如定时器，或者连接到根据功能有规则地进行通、断的电路</b> (以免因限温装置误复位而产生危险。)
	<b>如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换</b> (以免触电或引起火灾。) <b>需确保可靠连接至建筑物中固定设置的良好保护接地上。接地导线连接处如为不同金属时，应采取防止电化腐蚀的措施</b> (以免发生故障和漏电时触电。) →请委托专业人员进行接地作业。

# 安装注意事项

## 提示

- 安装前须检查安装部位的强度，确保家用电器可靠固定。
- 安装前须检查用电情况。如有安全隐患，请立即委托专业人员采取解决措施。
- 家用电器安装过程中不应破坏建筑物的承重结构以及建筑物内已有的水、电、燃气等管线。
- 请勿在家用电器安装现场进行金属焊接与切割作业。
- 在本产品安装完成之前，请勿插入电源，否则会引起故障。
- 本产品内的残留水冻结时，请将本产品放置到温暖的房间内，待融化后再进行安装。
- 本产品请务必与抽水马桶底座配套使用。
- 请务必使用随器具附带的新软管组件，旧软管组件不能重复利用。
- 在安装本产品的同一房间中，需要在触手可及的位置安装一个止水阀（进水阀），用于紧急情况下，无需借助工具即可切断本产品的进水水路；否则本产品的意外故障可能会导致用户损失。
- 因便器种类不同，有时会因便座垫脚无法接触到便器面而产生晃动。
- 本产品已进行通水检查，取出产品时可能会有少量残留水滴流出，并非故障。
- 使用温度范围为5℃～35℃（进水温度）、0℃～40℃（环境温度）。
- 使用水压范围为0.049 MPa（流动时）～0.735 MPa（静止时）。
- 安装所需工具及材料：卷尺、十字螺丝刀、活动扳手等。

# 保养注意事项

- ◆ 以下洗涤剂对产品的金属、塑料等部分会有腐蚀作用，可能会引起故障，请勿使用。
  - 酸性、碱性洗涤剂
  - 含研磨剂的洗涤剂
  - 汽油稀释剂
  - 工业洗涤剂
- ◆ （喷嘴保养除外）维护前，应从插座上拔下插头或通过其他等效方式断开电源，并等待家用电器冷却至室温。
- ◆ 定期点检（每5年）委托专业人员  
请委托售后服务进行点检（有偿服务）。对于使用时间较长的产品，即使在使用上没有故障，也需要进行定期点检，以确保安全。

## 提示

- 清洗便器时请勿将洁厕剂沾到便器以外部位上。另外，挥发性气体对产品的金属、塑料等部分有伤害，请尽量用较短时间清洁便器。
- 在潮湿环境下使用时，请用换气扇等及时排出湿气。（以免产品发生故障。）
- 请勿使用含有研磨剂的刷子或金属刷子。

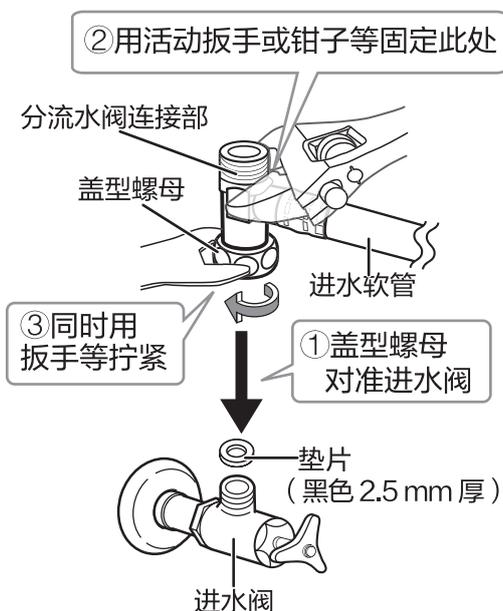
# 安装方法

## 进水软管分流水阀侧的安装

### ① 关闭进水阀并拆除进水管



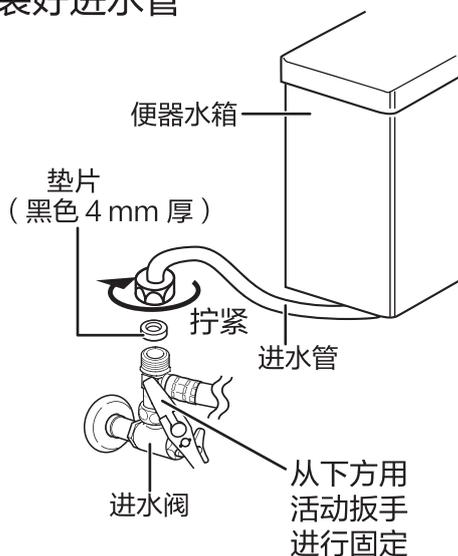
### ② 将进水软管上的分流水阀安装在进水阀上



#### 提示

- 请勿用工具固定指定外的部位，以免破损而导致漏水。
- 分流水阀连接部不可划伤，以免漏水。
- 拧紧盖型螺母时不可用手扶住进水软管，以免受伤。

### ③ 重新装好进水管



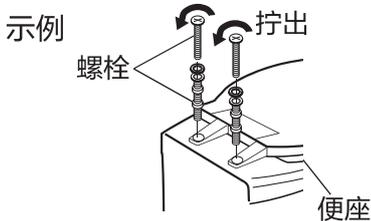
# 安装方法 (续)

步骤 2

## 本体的安装

### 1 拆除便器原来的便座。

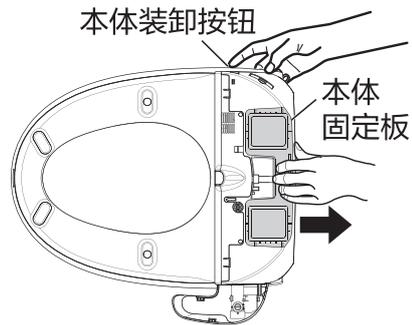
请根据所购便器的说明书进行拆除。



### 2 取下本体固定板

从本体底部拆下固定板。

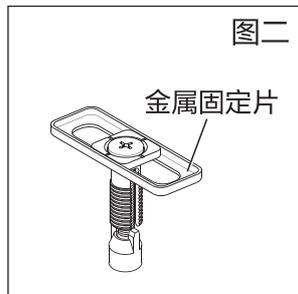
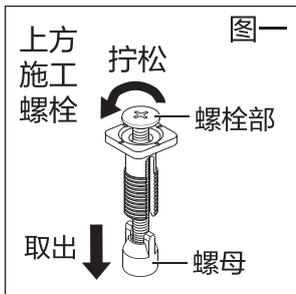
- 将本体装卸按钮按到底的同时，再将本体固定板向箭头方向推出。



### 3 本体固定板的安装

- 本体固定板的安装螺栓间距可在 130~215 mm 的范围内调整。请根据便器安装孔之间的距离调整安装螺栓间距。

1. 拧松螺栓部，取出螺母。(图一)



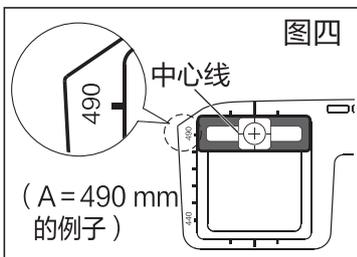
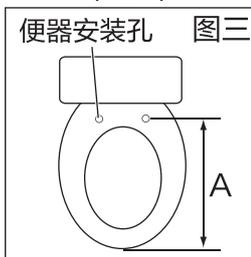
2. 将金属固定片套入上方施工螺栓，再拧上螺母。(图二)

(本螺母适用于安装孔径为12~17 mm的便器，其他尺寸请联系售后服务进行安装。)

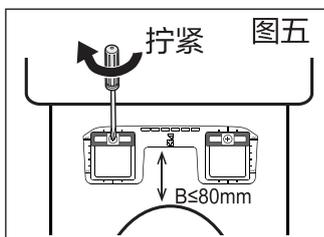
3. 上方施工螺栓在主体固定板上的初步定位。

(左右两边相同)

- ① 用卷尺测量A的长度。(图三)
- ② 将上方施工螺栓的中心线对准主体固定板上跟A尺寸相应的参考刻度线进行初步定位。(图四)



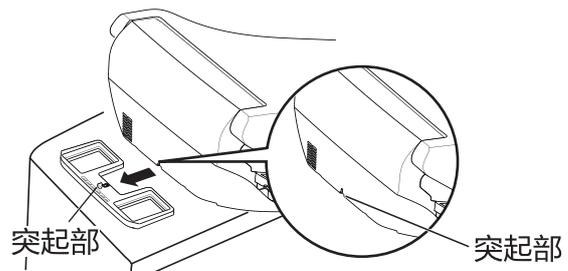
4. 调整主体固定板位置，确保 $B \leq 80$  mm，再将主体固定板安装于便器。(图五)



### 4 本体的安装

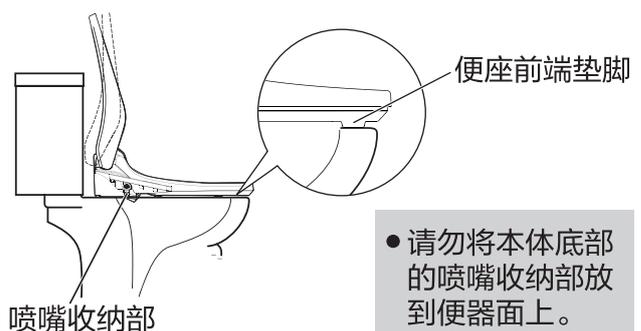
1. 将本体背面中心上的突起部对准主体固定板中心上的突起部。
2. 将本体后部稍向上提起，再滑向主体固定板，直到听见“喀”地一声。

- 请勿将电源线卡入到本体与便器之间。



■ 便盖后部与便器水箱有摩擦，或便座立起后很容易倒下时

⇒ 将主体固定板稍向前移并固定后，再安装本体



- 请勿将本体底部的喷嘴收纳部放到便器面上。
- 便座前端垫脚必须置于便器面上。

- 请确保  $B \leq 80$  mm 情况下安装主体固定板，否则可能造成产品本体倾斜，漏水的问题。
- 本体安装完成后，请轻轻向上抬下本体，确认是否切实装好。
- 由于本产品采用了本体可从便器上脱卸的结构，有时会产生一些松动，并非故障。

# 安装方法 (续)

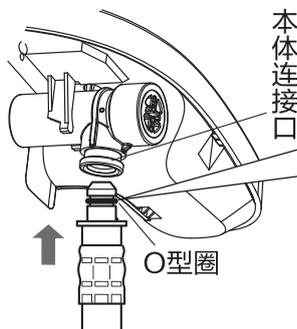
注意：●若不正确安装进水软管会造成严重漏水。

## 1 安装方法

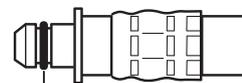
1.如图进水软管的O型圈侧笔直插入本体连接口。  
(若不笔直,则可能损坏O型圈。)

### 要求

- 请务必使用本产品中配备的进水软管。  
(以免漏水。)



### 关于O型圈

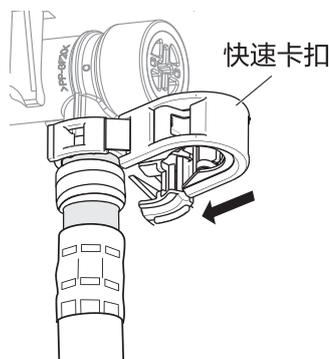
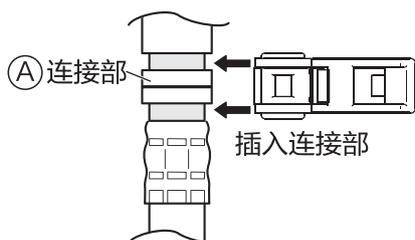


(注意)  
确认前端确实  
装有O型圈。

### 注意

- 出厂时上图处装有O型圈,请确认没有脱落、移位。
- O型圈不可附着灰尘  
(以免漏水。)

2.将快速卡扣插入进水软管和本体连接部的连接部,注意要插到底。(直到听到“啪”的一声)



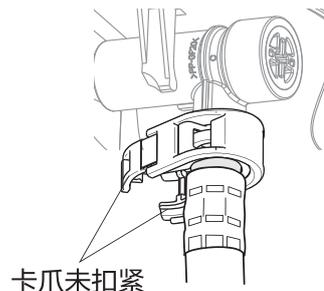
### 关于快速卡扣

#### 要求

- 卡爪扣不上时,说明A连接部未插到底,请切实插好并扣紧快速卡扣。

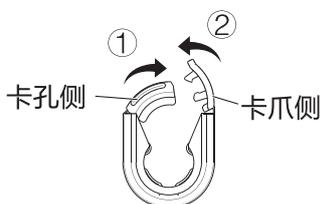
#### 错误连接例

※卡爪若未切实扣紧,快速卡扣会松脱,造成严重漏水。

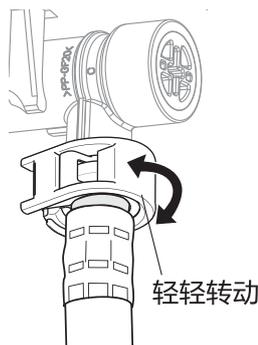


3.将卡爪切实扣紧。

- ① 弯下卡孔侧。
- ② 将卡爪侧弯向卡孔侧并扣紧。  
(直到听到“啪”的一声)



4.握住进水软管,再轻轻转动快速卡扣,应能转动顺畅无障碍。  
(若转动时有障碍,说明尚未安装正确。)



### 注意

- 请勿损坏(剪断、划伤等)进水软管。  
(以免漏水。)

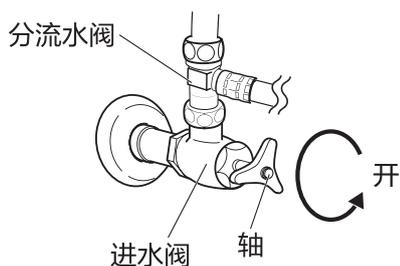
# 安装方法（续）

## 进水软管本体侧的安装（续）

### 2 请务必确认

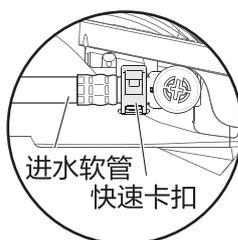
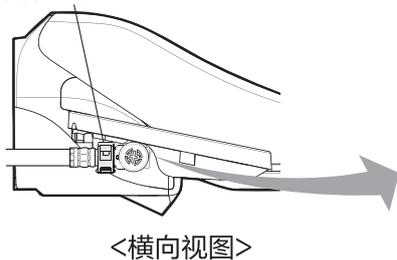
- 快速卡扣须切实固定。
- 轻轻拉动进水软管，应不会从本体连接口脱开。

### 3 各接口均连接完成后，打开进水阀。

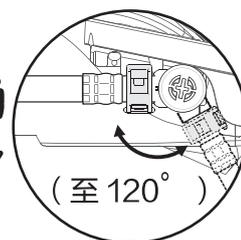


#### ■ 安装时，可转动本体连接部

本体连接口



可改变连接部的  
方向  
稍用力即可改  
变方向



#### 提示

- 若卫生间狭窄，便座本体安装完后再安装进水软管有困难时，可以先将进水软管安装至本体，再将本体安装至便器。

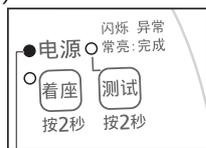
# 安装方法（续）

步骤 4  
试运行

试运行前…… 确认进水阀是否已打开（不充分打开会影响清洗强度）。  
确认连接部是否漏水。

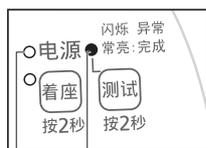
- ① 盖上塑料薄膜等  
（便座和便器之间）

- ② 确认电源插头已插上  
（电源指示灯亮灯）



亮灯

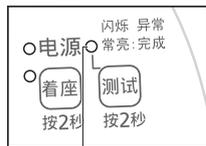
- ③ 用力按下漏电测试按键 2 秒以上  
漏电检测功能动作，电源被切断。  
（漏电指示灯亮灯，电源指示灯熄灭）



熄灭 亮灯

- ④ 拔下电源插头

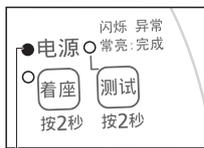
- 确认漏电指示灯熄灭。



熄灭

- ⑤ 等待 5 秒钟后快速插上电源插头

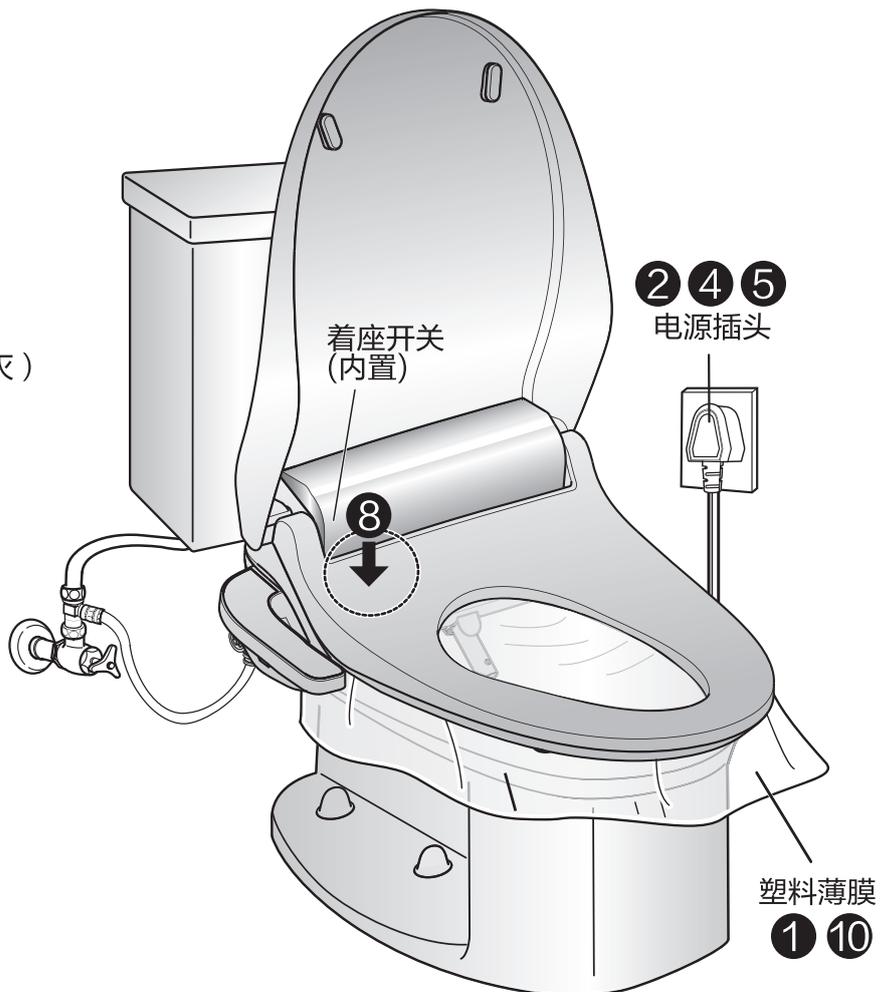
- 电源指示灯闪烁约 10 秒后常亮。
- 确认温水温度设定为“关”。



亮灯



熄灭



## 关于温水箱内的空烧

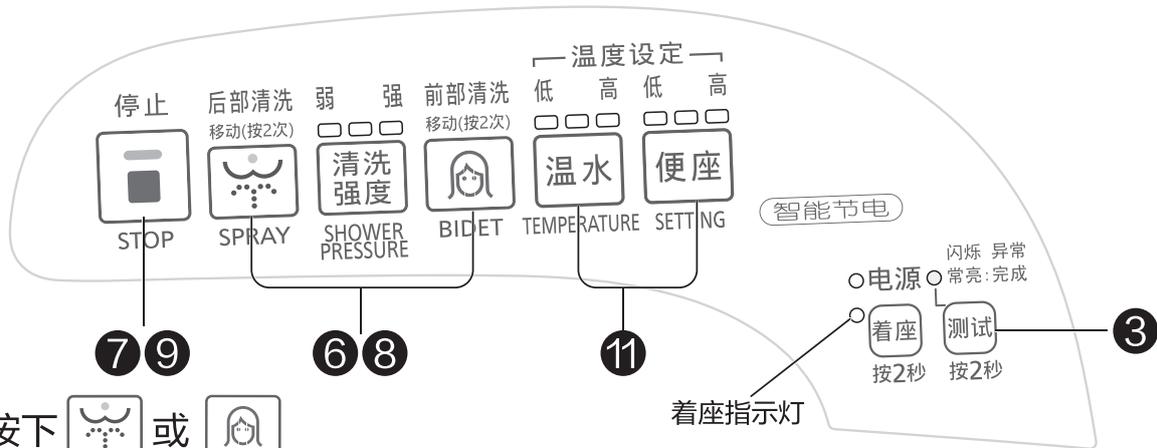
- 在进行试运行的步骤 ⑥ 时，若温水温度指示灯“高”、“中”、“低”全部闪烁，则表示温水箱正在空烧，并非故障。

〈 请进行以下处置 〉

- 打开水管总阀、进水阀，再从步骤 ⑥ 开始试运行。（温水温度指示灯熄灭）

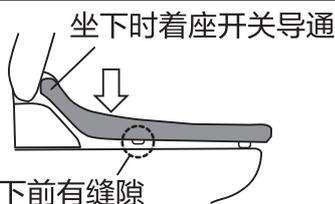
## 提示

- 漏电指示灯闪烁时，请立即拔下电源插头，然后联系售后服务。
- 从上面按压便盖或便座，着座指示灯会亮灯。此时按下后部、前部清洗按键，清洗用水会喷出。



- 6 按下  或 
  - 喷嘴伸出，本体的温水水箱开始注水。约 1 分钟后，有水从喷嘴处向下流出。若无水流出，请打开进水阀或水管总阀。
- 7 按下 
  - 喷嘴收回。
- 8 按住便座左后部（着座指示灯亮灯）的同时，按下  或 
  - 喷嘴开始自清洗。约 5 ~ 8 秒钟后清洗水喷出。（若着座开关未能感应，则无法喷出水。）
  - 透过塑料膜确认清洗水是否正常喷出。
- 9 按下 
  - 喷嘴收回后，有喷嘴自清洗的水流出。
- 10 取下塑料薄膜
- 11 按下  和  设定温度。  
（约 5 ~ 12 分钟后便座温度和温水温度趋于稳定。（视室温和自来水温而定））
- 12 坐下后确认便座温度和温水温度。

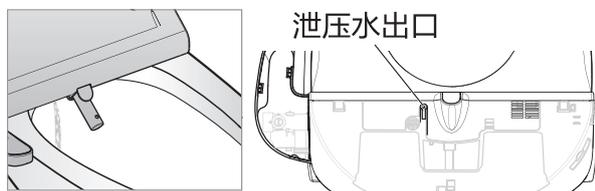
清洗停止后，喷嘴附近会有水滴滴落，这是温水水箱加热膨胀后产生的水，或是喷嘴内的残留水，并非故障。（清洗后约 7 ~ 8 分钟内）



便座后侧垫脚及前端单侧垫脚浮起时为正常状态。若未浮起(无缝隙)，坐下时着座开关无法导通。

### 关于调整水压的泄压水

- 喷嘴左侧(泄压水出口)流出的水为调整水压的水，并非故障。若泄压水出口被置于便器面上，水有可能无法流到便器内。此时，请将本体稍向前侧安装。  
[第 5 页]



# 安全注意事项（续）

请务必遵守



## 警告



**请勿将香烟等燃烧物接近产品**

（以免引起火灾。）

**请勿错误使用电源线和电源插头**

- 请勿损坏电源线、电源插头  
例如：划伤、加工、靠近高温处、强行折弯、扭曲、拉伸、压放重物、捆扎
- 请勿使用破损的插头或松动的插座
- 请勿用湿手插拔电源插头  
（以免触电或引起火灾。）

**不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器**

**使用者不应自行改变低压断路器或剩余电流动作保护器的设定值**

**使用者不应以普通导电体或超出规定电流容量的熔断体替换家用电器和电源的熔断体**

**请勿将水或洗涤剂泼洒在本体及电源插头上**

（以免触电或因短路引起火灾。）

**请勿与自来水管以外的管道连接在一起**

（以免引起膀胱炎、皮肤炎症等。）  
（以免因腐蚀或附着异物而导致漏水。）

**使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置**

（以免触电、起火以及因异常动作导致受伤。）

→需修理时请联系售后服务。

**从插座上拔下插头时，不对电源线施加拉力**

**延长线电源插座所接家用电器的总额定电流值，不应超过原固定插座或线路的额定电流值**

**器具不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺乏使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导**



## 警告

### 须正确使用电源线和电源插头

- 须单独使用额定10 A · 交流220 V的插座
- 使用过程中, 请将家用电器的电源插头完全插入电源插座中, 并保持电源插头与插座接触良好
- 须定期除去电源插头上的灰尘
- 当需要使用延长线电源插座时, 请使用符合国家标准要求的延长线电源插座 (以免触电或引起火灾。)

### 以下人群使用时, 须将便座的温度调到“低”或“关”

- 小孩、年长者、皮肤柔弱者、皮肤感觉迟钝者、自己无法进行温度调节者、服用了催眠药 (安眠药、感冒药) 者、醉酒、极度疲劳者 (以免因便座和皮肤某处长时间接触, 导致低温灼伤。)

### 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时, 请立即停止使用, 关闭开关, 断开电源。同时关闭进水阀

- 本体或便座有裂痕或破损
  - 有异常声音或焦味
  - 拉动电源线时, 电源时通时断
  - 电源插头或电源线发热异常
  - 本体或操作部发热异常 (以免冒烟、起火或触电。)
- 请立即委托售后服务进行检修。

### 接受化疗、免疫缺陷等因免疫力极度低下而接受治疗者, 使用前请咨询医生 (以免给身体造成较大伤害。)

### 须按照使用说明书安装、使用、保养 (以免触电、漏水或引起火灾。)

### 安装时须使用产品附带或指定的部件 (以免触电、漏水或引起火灾。)

### 电路施工应遵守当地布线规程 (以免触电或引起火灾。)

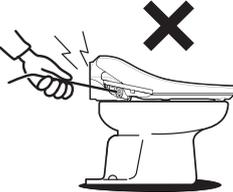
### 应照看好儿童, 确保他们不玩耍本产品 (以免触电、受伤或引起火灾等。)



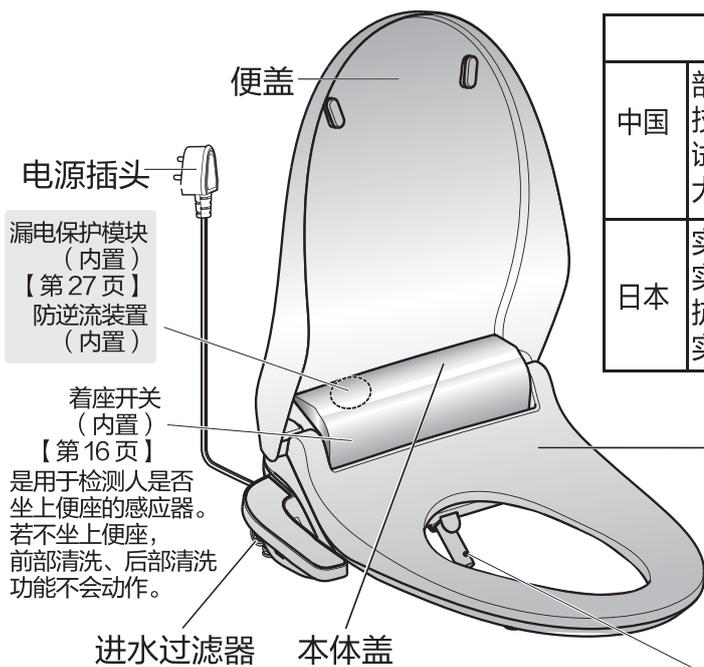
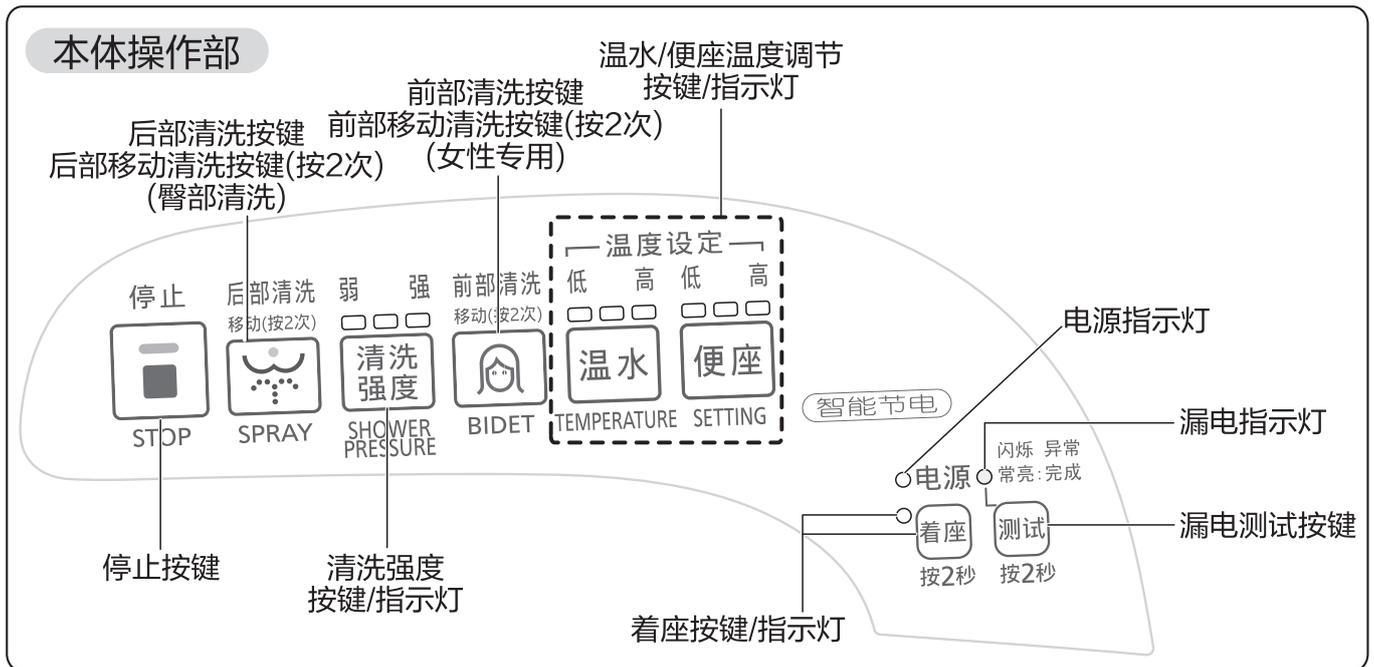
# 安全注意事项 (续)

请务必遵守

## ⚠ 注意

	<p><b>请勿使用蛮力关闭便座</b> (以免因破裂而受伤。)</p> <p><b>请勿从开口部插入针棒等金属物品</b> (以免触电。)</p> <p><b>请勿靠在便盖上</b> (以免因便盖破裂而摔倒、受伤。)</p> <p><b>请勿坐在便盖上或施加冲击力</b> (以免摔倒或因破裂而受伤。)</p> <p><b>请勿扶着本体操作部坐下、站起或直接坐在本体操作部上</b> (以免摔倒、受伤。)</p> <p><b>请勿对本体连接部施加压力 (如摔落等)</b> (以免因破裂而漏水。)</p> <p><b>本体装卸时请勿对进水软管施加外力</b> (以免因连接部松弛而漏水。)</p> <p><b>本体松动时请勿继续使用</b> (以免摔倒或因破裂而受伤。)</p> 
	<p><b>取出进水过滤器时请务必先关闭进水阀</b> (以免漏水。)</p> <p><b>进水过滤器一旦取出后, 重新装上时须切实拧紧</b> (以免漏水。)</p> <p><b>须预防冻结 (第 23~24 页)</b> (以免因冻结导致配管或本体内部破损而导致漏水。) →进行排水, 防止冻结。</p> <p><b>长期不使用时须将本体内的水排出 (第 23 页)</b> (以免因水变质引起皮肤炎症。)</p> <p><b>须确认漏电保护器的动作 (第 27 页)</b> (以免在漏电保护器有故障的情况下使用本产品而导致发生漏电时触电。) →发生故障时请联系售后服务。</p> <p><b>便盖、便座开闭时请小心手指等 (防止夹到)</b> (以免夹到受伤。)</p> <p><b>移动或安装产品时须手持本体</b> (以免因手持便座或便盖而使其脱离产品, 导致受伤。)</p> <p><b>水管安装等应按照当地条例规定进行</b> (以免漏水。)</p>

# 各部位名称及附属品



※1 关于便座上表面的抗菌效果	
中国	部件名称：便座上表面 技术指标：抗菌率 > 99% (详见第三方检测报告) 试验所用的污染物种类※2：金黄色葡萄球菌金黄色亚种、大肠埃希氏菌
日本	实验机构：石塚硝子株式会社抗菌试验所 实验方法：JIS Z 2801 抗菌方法：树脂中掺入抗菌剂 (含银玻璃微晶体) 实验结果：耐水处理2.0 以上 耐光处理2.0 以上

※2：以第三方检测报告为准。

便座 (便座上表面使用抗菌树脂)

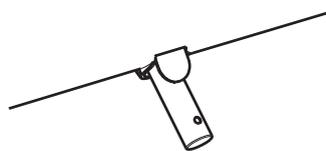
关于便座的抗菌处理※1

能抑制便座上表面的细菌繁殖；  
若便座上表面沾上灰尘或油膜等，抗菌效果会下降。

喷嘴

■为了更直观说明喷嘴，插图显示为喷嘴伸出的状态。

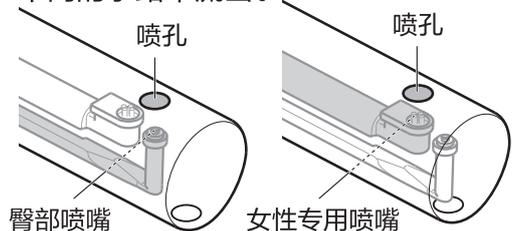
(喷嘴周边部)



喷嘴 (臀部喷嘴、女性专用喷嘴) (不锈钢材料)

<喷嘴结构>

后部清洗用水和前部清洗用水分别从不同的水路中流出。



[后部清洗时]

[前部清洗时]

# 各部位名称及附属品（续）

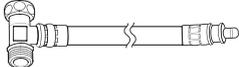
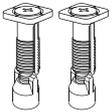
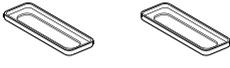
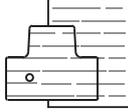
## 产品底部



※3 喷嘴左侧(泄压水出口)流出的水是为调整水压而排出的泄压水，并非故障。(清洗时，清洁喷嘴时)

## 附属品

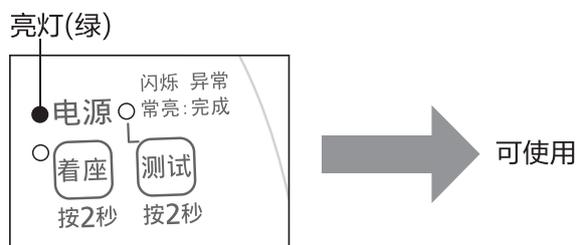
• 请确认附属品是否齐备

序号	部件		数量
①	进水软管组	带分流水阀的进水软管 (长度：650 mm)	 1
		垫片	 2.5 mm × 1    4 mm × 1    各 1
		快速卡扣	 1
②	上方施工螺栓组	膨胀螺栓	 2
		固定片	 2
③	使用指南组		 1

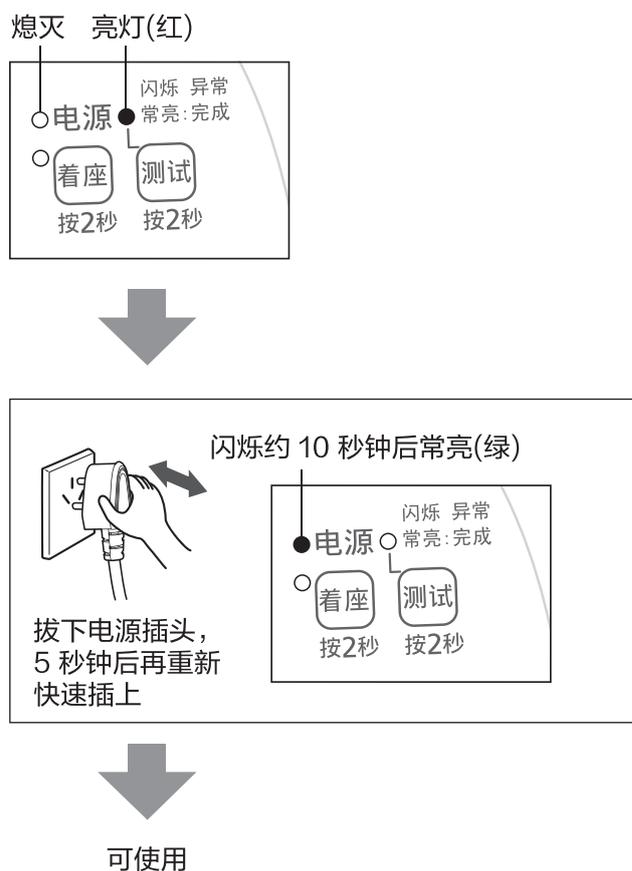
# 使用前请确认

## 确认电源指示灯是否亮灯

### ■ 本体操作部的电源指示灯亮灯时



### ■ 本体操作部的电源指示灯不亮，漏电指示灯亮灯时

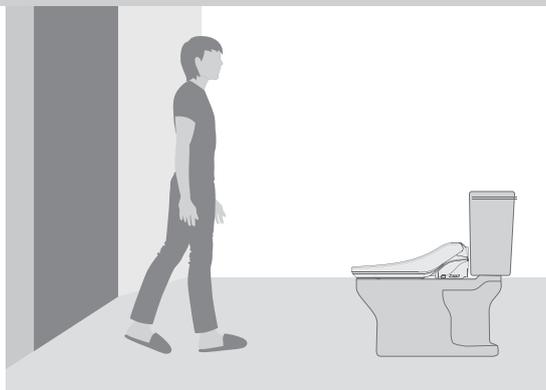


#### 提示

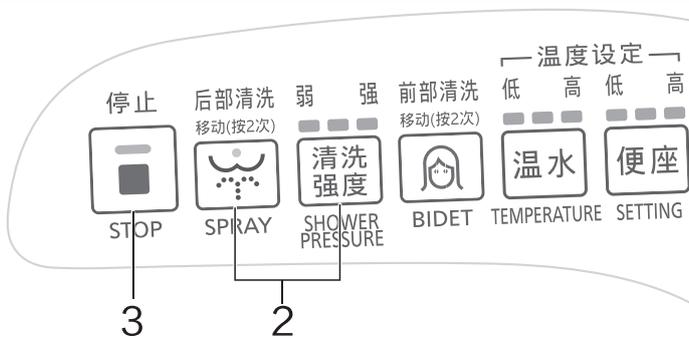
- 按下漏电测试按键 2 秒以上时，漏电指示灯会亮灯。[第 27 页]
- 重插电源插头电源指示灯也不亮，或漏电指示灯闪烁时，请联系售后服务。

# 基本使用方法

## 进入



## 使用



### 1. 坐下

- 着座开关导通后，着座指示灯亮灯。  
(着座指示灯不亮时请参考下框中的内容。) 按2秒

指示灯亮灯——● 着座

#### 着座指示灯不亮时

- 若坐在便座前端，着座开关可能无法导通。请坐到便座中央。
  - 着座开关仍无法导通时，按下本体操作部的着座按键 2 秒以上，即可使用后部清洗、前部清洗。  
(着座按键按下 30 秒后，着座开关便断开，因此请在 30 秒内进行清洗按键的操作。)
- <着座开关无法导通时>

- **着座** 按下着座按键 2 秒以上  
按2秒 (指示灯亮灯)

#### 提示

- 着座按键仅作应急之用。若着座开关无法自然导通，请联系售后服务。

### 2. 开始清洗

按下  或  开始清洗。

首先进行喷嘴自清洗。(喷嘴自清洗的水流入便器)约 5 ~ 8 秒钟后温水喷出，开始后部清洗或前部清洗。

- 按下按键后，清洗强度温度指示灯亮灯。请根据个人喜好调节清洗强度。【第 18 页】

指示灯亮灯



# 基本使用方法（续）

## 后部清洗、前部清洗的提示

- 该功能用于清洗身体局部上的污渍。
- 请勿长时间清洗或过度清洗。※可能因冲走常在菌而破坏体内细菌平衡。
- 正在接受局部治疗的患者使用本产品时，请听取医生的意见。

## 3. 停止清洗

按下  清洗停止。

喷嘴收回后，开始喷嘴自清洗。

## 提示

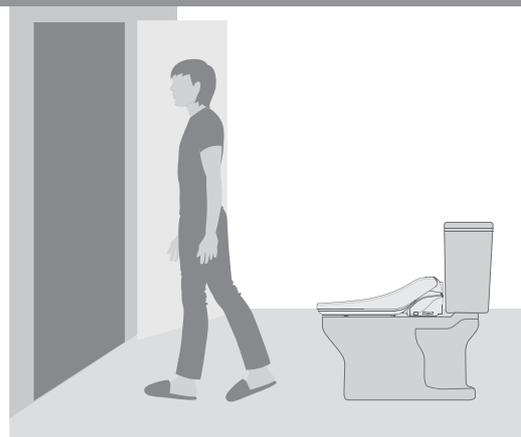
- 喷嘴伸出时会发出动作音，并非故障。
- 后部清洗切换至前部清洗，或前部清洗切换至后部清洗时，需要少许切换时间。
- 即使最初觉得温度适宜，但若长时间坐在便座上，有可能会感觉越来越烫，造成低温灼伤。请将便座温度调低。【第 18 页】
- 本体的温水水箱容量约为 0.6 L。在连续清洗的状态下，清洗水温会变冷。停止清洗，等待 5~7 分钟后，水温会再次变热。（会因进水温度的不同而有差异）
- 清洗过程中喷嘴左侧流出的水为调整水压的泄压水，并非故障。
- 清洗停止后，喷嘴附近会有水滴滴落，这是温水水箱加热膨胀后产生的水，或是喷嘴内的残留水，并非故障。（清洗后约 7~8 分钟内）
- 出于安全和节电的考虑，清洗功能在连续使用 5 分钟后会自动停止。  
按下着座按键后，清洗的停止时间：
- 按下后部、前部清洗按键并持续清洗1分钟后，自动停止。

## 离开

- 离座后，着座指示灯熄灭。



- ※使用着座按键导通着座开关的情况下，若清洗功能持续 30 秒不运转，系统即判定此时为“离座”状态。
- 使用完毕后请关上便盖。



# 具体使用方法

后部清洗 弱 强 前部清洗  
移动(按2次) 移动(按2次)

SPRAY SHOWER PRESSURE BIDET

清洗强度

## 清洗强度

后部清洗、前部清洗过程中

- 按下 **清洗强度** 时，清洗强度按照“弱方向⇌强方向”的顺序进行改变(初始为中，先向弱方向改变)。
- 系统自动记忆前一次的设定强度。(取消记忆模式→第 28 页)

**提示** 在水压低的地方使用弱档，也许会有不出水的情况，请调高清洗强度后使用。

温度设定

低 高 低 高

温水 便座

TEMPERATURE SETTING

## 移动清洗

后部清洗、前部清洗过程中

- 在相应的洗净状态下，再次按下 或 , 喷嘴自动前后来回移动，可进行大范围清洗。
- 移动洗净模式下，再次按下 或 解除移动模式。

## 温水温度

低 高

温水

- 重复按本体操作部的 **温水**，温水温度指示灯按下图顺序切换。温度等级显示(指示灯亮灯)

低	高	低	高	低	高	低	高
○	○	●	○	○	○	○	○
「关」	「低」	「中」	「高」				
自来水温	约 35 °C	约 36.5 °C	约 38 °C				

## 便座温度

低 高

便座

- 重复按 **便座**，便座温度指示灯按下图顺序切换。

温度等级显示(指示灯亮灯)

低	高	低	高	低	高	低	高
○	○	●	○	○	○	○	○
「关」	「低」	「中」	「高」				
室温	约 34 °C	约 38 °C	约 40 °C				
	(约 34 °C)	(约 37 °C)	(约 38 °C)				

( ) 内为未着座时的温度。

**提示**

- 插图中的 **●** 表示亮灯。

# 具体使用方法（续）

## 智能节电 (便座温度) (温水温度)

在本体通电后，机器将自动进入节电模式，在每小时记忆该时段有无被使用，在无人使用的时段降低便座和温水的温度。

- 若同一时段有 2 日以上无人使用，系统会自动降低该时段的温度。便座最多可降至 26℃、温水最多可降至 37℃。（温度降低时的指示灯显示→第 29 页）

### 在温度下降后的时段坐上便座时

- 最初可能会觉得有点凉，但便座约过 1~2 分钟会变暖、温水约过 3~5 分钟也会变暖。

### 在智能节电模式下使用时

- 在该时段有人使用时，便座和温水会回到节电前的温度。此时，该时段的节电记忆会被取消，系统将更新记忆。

〈想停止智能节电的模式时〉

- 同时按下 **着座** 和 **清洗强度** 2 秒以上。
- 清洗强度指示灯全体闪 2 次，智能节电模式解除。



〈想恢复智能节电的模式时〉

- 再次按下 **着座** 和 **清洗强度** 2 秒以上。
- 清洗强度指示灯全体闪 1 次，智能节电模式开启。



### 提示

- 拔下电源插头、停电或按下漏电测试按键后，智能节电的系统记忆将会被取消。

# 日常保养

## 本体表面/便盖



日常保养  
方便快捷

### 警告

请勿将水或洗涤剂等泼洒在本体、本体底部或电源插上



(会造成触电、短路，引起火灾。)

### 1 请将浸水后的软布拧干后再使用

- 请勿用水淋洗。(会造成故障)
- 请勿使用干布或纸巾擦拭。(会造成划伤)

### 2 难清洁的污垢

可用稀释过的中性洗涤剂来擦拭。

以下洗涤剂均对产品的金属部分有腐蚀作用，可能会引起故障，请勿使用。



酸性、碱性洗涤剂



工业洗涤剂



含研磨剂的洗涤剂



汽油稀释剂

### 要求

- 清洗便器时请勿将洁厕剂沾到本体上。另外，挥发性气体对产品本体有伤害，请尽量用较短时间清洁便器。
- 在潮湿环境下使用时，请用换气扇等及时排出湿气，否则可能造成产品故障。

### 本体表面（日常）

请将浸水后的软布拧干后再使用。

- 1 拔下电源插头
- 2 拭去本体表面的污渍
- 3 插上电源插头

### 提示

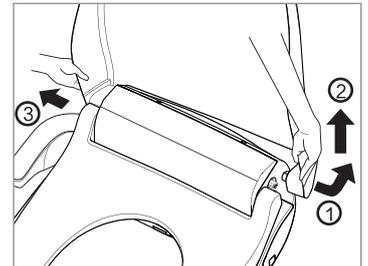
若不及时擦去本体或便座上附着的尿液，本体或便座有可能会被染成粉色或茶色等。



### 便盖（每周1次）

可拆下便盖后进行清洁。

- 1 拔下电源插头
- 2 卸下便盖  
在便盖打开的状态下，
  - ① 将便盖右侧撑开，并稍稍朝后拉出。
  - ② 向上提。
  - ③ 将便盖从本体的左孔卸下。（请注意不要夹到手指。）



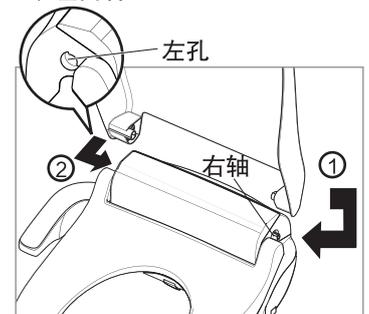
### 3 拭去便盖上的污渍



<从左侧看>

### 4 装回便盖

- ① 将便盖插入本体右轴。
- ② 将便盖插入本体左侧孔中。
- ③ 手持便盖，确认能正常开闭。（若安装不正确，便盖有可能无法正常开闭）



### 5 插上电源插头

# 日常保养

## 喷嘴

### 喷嘴

#### 喷嘴上沾有污渍时

戴上橡胶手套，用牙刷等清洁喷嘴。

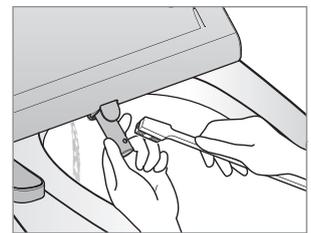
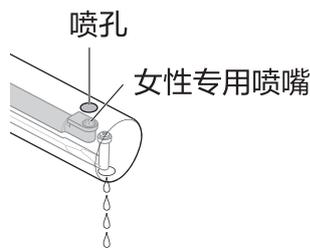
#### 清洁臀部喷嘴

- ① 打开便盖、便座，按下 
  - 喷嘴伸出。（喷嘴根部附近流出清洁用水）
- ② 手持喷嘴，用牙刷等工具轻轻刷洗



#### 清洁女性专用喷嘴

- ③ 按下 
  - 喷嘴收回后，再次伸出。（喷嘴根部附近流出清洁用水）
- ④ 手持喷嘴，用牙刷等工具轻轻刷洗
- ⑤ 再次按下  或按下 
  - 喷嘴收回。



#### 要求

- 清洁喷嘴时请勿按下着座按键。（否则会喷出清洗用水）
- 清洁喷嘴时请勿对喷嘴施加蛮力。
- 请勿用手将喷嘴强行拉出或强行推入。（会造成故障）

#### 提示

- 清洁时，喷嘴伸出的状态将持续 3 分钟，3 分钟后喷嘴自动收回。
- 便座关闭状态下按压便座，着座指示灯亮灯。此时若按下后部、前部清洗按键清洗用水会喷出，请注意。

# 日常保养

## 本体底部

### 本体底部（每周1次）

请按照以下步骤拆下本体，进行清洁。

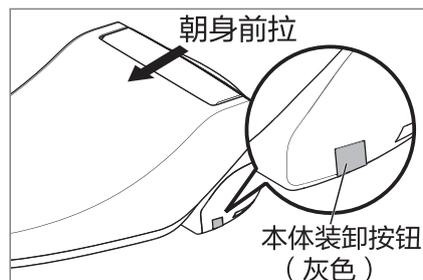
1 拔下电源插头

2 完全关闭进水阀，使进水停止 [第 23 页]

3 按住本体右侧的本体装卸按钮

将本体轻轻扭动上提朝身前拉，直到本体滑出本体固定板。

- 由于此时还连着进水软管，因此拉动时请勿使用蛮力。



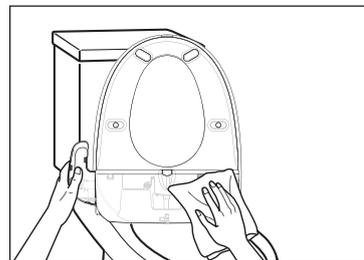
4 拭去被便器遮住的部分上的污渍

将浸水后的软布充分拧干后再擦拭。



5 清洁本体底部

- 将本体立于便器，一手扶住本体，一手擦拭本体底部的污渍。请勿淋水清洗。

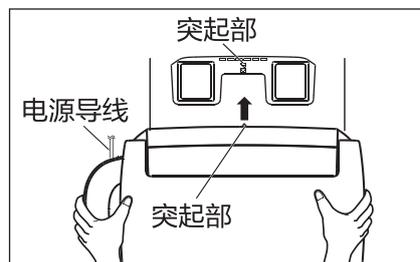


6 将本体装回

① 将本体背面中心上的突起部对准本体固定板中心上的突起部。

② 将本体后部稍向上提起，再滑向本体固定板，直到听见“喀”地一声。

- 注意勿将导线卡入到本体与便器之间。
- 将本体轻轻向上抬起，确认本体已被切实安装。



7 打开进水阀，使水进入 [第 25 页]

8 插上电源插头

#### 要求

- 将本体向自己身体侧移动（第 3 步）和将本体立起（第 5 步）时，请勿向进水软管施加蛮力。
- 请勿将本体倒置，否则可能会划伤本体。

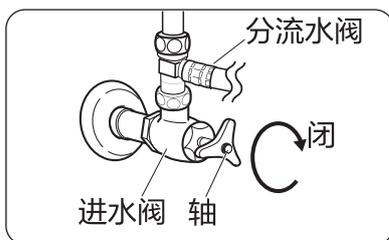
# 预防冻结 · 长期不使用时

## ■ 下述情况时请把水放掉

- 寒冷地区本体内的水可能冻结时…不放水会造成冻结、漏水。
- 长期（1周以上）不使用时…不放水可能会因残水变质导致皮肤发炎等。
- 搬家等移动本体时…不放水可能造成本体中漏水，引起故障。
- 将产品安装在别墅等不长期使用的屋宅中时，也请在离开前放出残留水。

### 1 拔下电源插头

- 如不拔下可能引起故障



### 2 进水阀完全关闭，使进水停止

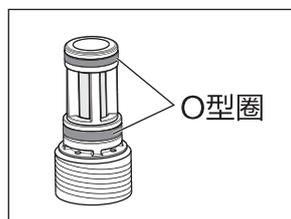
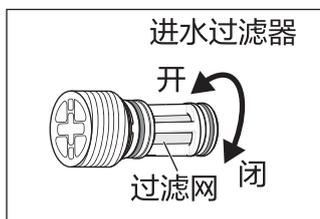
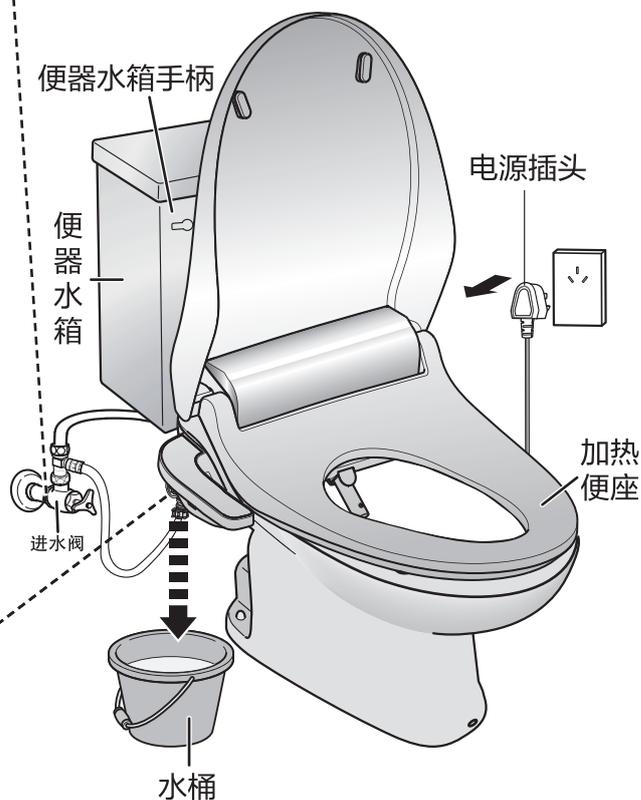
### 3 转动便器水箱的冲水手柄

- 放掉便器水箱中的水，确认进水停止。

### 4 用水桶等盛接 用一字或十字螺丝刀转松进水过滤器并取出

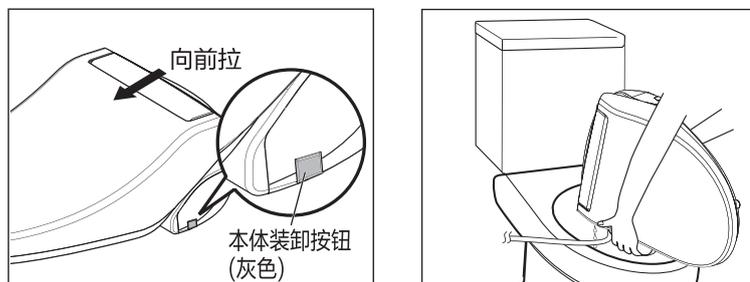
(卫生间较狭窄、螺丝刀伸不进时，按步骤5取下本体后再拧出进水过滤器。)

- 本体内有水流出。
- 进水过滤器上有污垢时，请用牙刷刷洗。
- 取出进水过滤器后，应将其过滤网朝上放置，避免O型圈上沾上灰尘。(使用沾上灰尘的O型圈会造成漏水。)

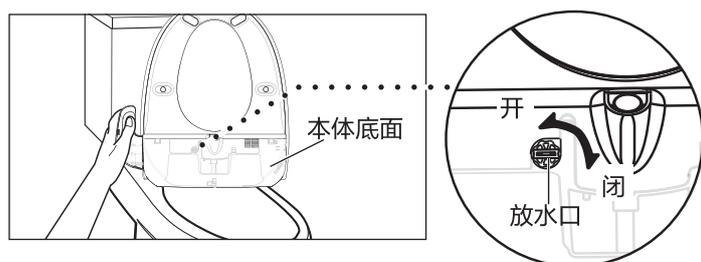


# 预防冻结 · 长期不使用时 (续)

- 5 按住本体装卸按钮，握住本体两边轻轻扭动上提并向前拉出，将本体立于便器上让本体内的水流入便器内



- 6 用一字螺丝刀将位于本体底部的水箱放水栓向「开」侧转动并取出，再将本体底面朝下
- 请注意勿使水箱放水栓落入便器中。



## 提示

请将水排入便器内。

- 7 水放完后，将水箱放水栓朝「闭」的方向拧紧，将进水过滤器装回原位，将本体恢复到原来的位置

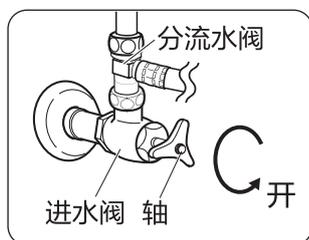
## 提示

进水过滤器没有完全关闭会引起漏水。

# 再使用时

■ 水放掉后想再次使用时，请按照以下步骤确认能否正常使用。

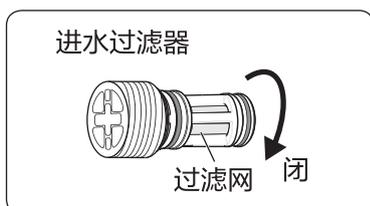
## 1 打开进水阀进水



- 将进水阀向开侧转动。

确认进水过滤器确实无水漏出。

- 如有漏水，请将进水过滤器拧紧。



## 2 请在便座下方铺上塑料袋等薄膜

为了防止水飞溅

## 3 快速插上电源插头

- 本体电源指示灯在闪烁约 10 秒后，转为常亮状态。
- 本体电源指示灯不亮、漏电指示灯亮灯时，请拔下电源插头，5 秒钟后再重新快速插上。

◎ 为防止温水水箱空烧，按下 **温水**，将温水温度设置为「关」。

# 再使用时（续）

4 按下  或 

- 喷嘴伸出，本体的温水水箱开始注水。约1分钟后，有水从喷嘴处向下流出。若无水流出，请打开进水阀或水管总阀。

5 按下 

- 喷嘴收回。

6 按住便座左后部(着座指示灯亮灯)的同时，按下  或 

- 喷嘴开始自清洗。约 5 ~ 8 秒钟后清洗水喷出。（若着座传感器未能感应，则无法喷出水。）
- 透过塑料膜确认清洗水是否正常喷出。

7 按下 

- 喷嘴收回后，有喷嘴自清洗的水流出。

8 取下塑料薄膜

9 按下  和  设定温度【第 18 页】

（约5~12分钟后便座温度和温水温度趋于稳定。（视室温和自来水温而定））

10 坐下后确认便座温度和温水温度

## 提示

- 清洗停止后，喷嘴附近会有水滴滴落，这是温水水箱加热膨胀后产生的水，或是喷嘴内的残留水，并非故障。（清洗后约 7 ~ 8 分钟内）

# 定期点检

## ① 漏电保护器的点检…每月 1 次（用户自行点检）

为防止漏电引起触电，请进行点检。  
若放任不管，发生异常时有可能引起触电。

### 1 用力按下漏电测试按键 2 秒以上

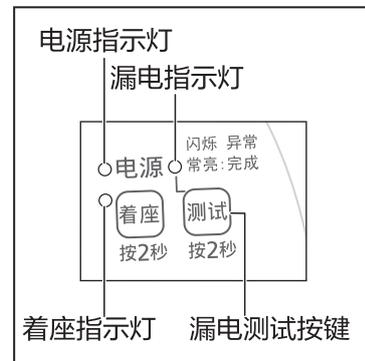
- 确认漏电指示灯是否亮灯。

### 2 拔下电源插头

- 确认漏电指示灯是否熄灭。

### 3 等待 5 秒钟后再快速插上电源插头

- 本体的电源指示灯在闪烁约 10 秒钟后，转为常亮。



非点检时，请勿按下漏电测试按键。有异常时请立即拔下电源插头，然后联系售后服务。

## ② 配管、本体相关的点检…每月 1 次（用户自行点检）

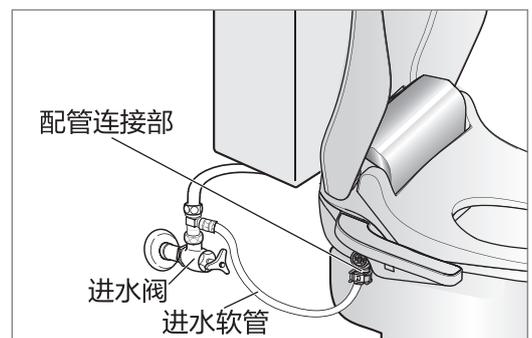
若放任不管，发生异常时有可能引起漏水。

### 1 确认是否有松开、刮伤、破损的地方

- 确认配管连接部是否松开，进水软管是否有刮伤或破损。

### 2 确认是否有漏水

- 确认进水软管和本体周围有无漏水。



发生异常情况时，请立即拔下电源插头并关闭进水阀，然后联系售后服务。

## ③ 定期点检…每 5 年（委托专业人员）

请委托售后服务进行点检。对于使用时间较长的产品，即使在使用上没有故障，也需要进行定期点检，以确保安全。产品使用 10 年以上时，请考虑购买新机进行替换。

# 常见问题

## 清洗用水喷不出！ 清洗用水喷流不佳！

- 进水阀是否关闭？  
→ 请将进水阀的轴向“开”侧转动。



- 喷嘴的喷孔上是否有水垢堵塞？  
→ 请用牙刷清洁喷头。[第 21 页]

- 进水过滤器是否堵塞？  
→ 请按照第 23 页的步骤取出进水过滤器，并用牙刷清洗。



- 按下后部清洗、前部清洗按键时，着座指示灯是否闪烁？

→ 若坐在便座前端，着座开关可能无法导通。即使坐到便座中央，着座开关也无法导通时，请按下本体操作部的着座按键，即可使用后部清洗、前部清洗功能。此时，着座指示灯亮灯。（着座按键按下 30 秒后，着座开关便断开，因此请在 30 秒内进行清洗按键的操作。）[第 16 页]



## 便盖、便座可套上布套吗？

→ 不可以。

- 若使用便座布套，可能造成着座开关无法正常动作。
- 若使用便盖布套，会因重量增加而引起故障。

## 喷嘴左侧有水流出？

→ 清洗过程中喷嘴左侧流出的水为调整水压的泄压水，并非故障。[第 9 页]

## 希望每次使用后，清洗强度都能返回“中”

→ 请进行以下设定。

按  和  2秒以上。

- 清洗强度指示灯的第 2 盏灯闪烁 2 次。



■ 想返回自动记忆强度的模式时

再按  和  2 秒以上。

- 清洗强度指示灯的第 2 盏灯闪烁 1 次。



## 清洗时，水不能喷到正确的部位，便座后部却被喷湿了！

- 是否坐得太靠前了？  
→ 请坐到中央。
- 因臀部大小不同，可能造成清洗位置改变。  
→ 请调整坐的位置。

## 便器和便座的空隙处（前方）有尿液溅出

→ 请对准便器内排泄。

## 从便座上起身以及清洗开始、结束时，喷嘴周围会有水流入便器？

这是清洁喷嘴或为调整水压而放出的水；清洗停止后数十秒内，喷嘴附近会有水滴滴落，这是喷嘴内的残留水，并非故障。

# 常见问题（续）

## 便座温度、温水温度指示灯会自动改变亮灯等级？

本产品带智能节电功能。机器进入智能节电模式后，便座温度、温水温度会自动降低，便座温度、温水温度相应改变。【第 18 页】

例:用户将便座温度、温水温度同时设定为「高」时，智能节电模式下指示灯会有如下改变。

- 同一时段 2 日以上、10 日以下无人使用时，便座温度、温水温度自动降至「低」，指示灯显示为「低」。



- 同一时段 10 日以上无人使用时，便座温度降至「低」档以下，便座温度指示灯在「低」上闪烁（以亮 2 秒、灭 0.5 秒的频率），温水温度仍保持「低」档，指示灯仍显示为「低」。



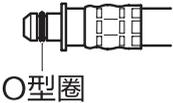
# 故障判断

在委托修理前，请按此表进行确认。

确认仍无法修好，或出现此表以外的现象，请联系售后服务。

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
指示灯	电源指示灯不亮	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 本体操作部的漏电指示灯是否亮了？ → 拔下电源插头，5秒钟后再重新快速插上。</li> </ul>	15
	温水温度指示灯的“高”“中”“低”同时闪烁	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 进水阀是否未打开？或在打开进水阀前插上了电源插头？ → 打开进水阀，重插电源插头，再进行试运行。</li> <li>● 进水过滤器是否堵塞？ → 清洗上面的过滤网。 过滤网</li> <li>● 这是温水水箱空烧的提示。此时，请确认水管总阀、进水阀确实已打开。然后，按照“再使用时”的步骤进行确认。</li> </ul>	25 23 25
	刚插上电源插头时电源指示灯闪烁	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 本产品自检时会闪烁约 10 秒钟，其后转为常亮。并非异常。</li> </ul>	15
	本体的电源指示灯、漏电指示灯、温水温度“中”指示灯同时闪烁	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 在插入电源插头过程中是否有晃动？ → 拔下电源插头，5秒钟后再重新快速插上。 如果多次插拔电源插头后仍然闪烁，请联系售后服务。</li> </ul>	—
温水	温水温度低	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 温水温度是否设定为“关”了？ → 请根据个人喜好设定温水温度。</li> </ul>	18
	不出水或清洗强度太弱	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 进水过滤器是否堵塞？ → 请清洗上面的过滤网。 过滤网</li> <li>● 进水阀是否未打开？ → 打开进水阀。</li> <li>● 水管的总阀是否打开不充分？ → 充分打开水管总阀。</li> <li>● 便器水箱是否正在充水？ → 此时水压过低，等待便器冲水完毕后再使用。</li> </ul>	23 25 25 —
	便座冷	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 是否将便座温度设定为“关”了？ → 请根据个人喜好调节便座温度。</li> </ul>	18
便座	刚坐上去有点冷，之后逐渐变热	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 在智能节电模式下，便座温度会降低。</li> </ul>	19
声音	喷嘴伸出时发出声音	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 这是喷嘴驱动的声音，并非异常。</li> </ul>	—
	插拔电源插头时，本体发出“咔嚓”声	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 这是内置的继电器通断时发出的声音，并非异常。</li> </ul>	—

# 故障判断 (续)

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
冲洗相关	着座后按本体操作部的按键，机器不能动作 (后部清洗、前部清洗等)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 本体操作部的着座指示灯亮灯吗？ 若坐在便座前端，着座开关可能无法导通。 →即使坐到便座中央，着座开关也无法导通时，请按下着座按键 2 秒以上，再按后部清洗按键或前部清洗按键，也可使用清洗功能。 (着座按键按下 30 秒后，着座开关会断开。请在 30 秒内进行后部清洗或前部清洗按键的操作。)</li> </ul>	16
	坐下或起身时，本体下侧有水流入便器	使用开始或结束时，会有清洁喷嘴用的水流入便器，并非异常。	—
其它	进水软管两端接口处有漏水现象	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 螺母是否未拧紧？ →拧紧螺母。</li> <li>● 垫片等是否偏位？ →调整垫片位置。</li> <li>● 快速卡扣是否未卡紧？ →切实卡紧。</li> <li>● 进水软管前端的O型圈上是否有灰尘？ →除去O型圈上的灰尘。</li> </ul> 	4 4 6 6
	坐上便座时感觉有晃动	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 可能是安装螺栓松动了,请拧紧。</li> <li>● 由于本产品采用了本体可从便器上脱卸的结构，拧紧后也可能会有稍许晃动，并非异常。</li> </ul>	5 5
	不通电	按过漏电测试按键或曾经发生过漏电。 (本体的漏电指示灯亮灯) →拔下电源插头，5秒钟后再重新快速插上。	8
	喷嘴附近有水流出	清洗过程中，喷嘴左侧流出的水为调整水压的泄压水，并非故障。	9
	取下本体后无法装回	可能因便器面不平而造成本体固定板翘曲。 →本体固定板翘曲时，请将上方施工螺栓稍稍拧松（过度拧松会造成晃动），使本体固定板恢复平整后再安装本体。	—

出现以下情况时，请务必与售后服务联系。

- 重插电源插头后，本体的电源指示灯、漏电指示灯、便座温度指示灯、温水温度指示灯仍在闪烁。(请拔下插头)
- 重插电源插头后，本体的电源指示灯仍不亮。
- 发生冒烟、或声音异常时。(请拔下电源插头)

出现以下情况时已进行的设定会被清除，需要重新进行设定。

这种情况下	需重设的功能	参照页
拔下电源插头后 按下漏电测试按钮后 停电 1 秒钟以上时	● 清洗强度	18

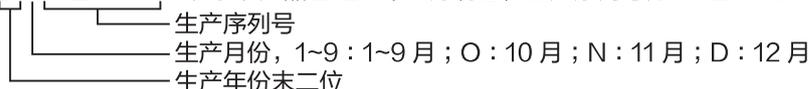
## ■ 电器电子产品中有害物质的名称及含有信息表

部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBBs	PBDEs	DBP	DIBP	BBP	DEHP
外壳部件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
内部塑料部件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电气元器件及控制部件	×	○	×	○	○	○	○	○	○	○
金属部件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
安装配件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注 1：○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。  
 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。  
 注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。  
 （表中标有“×”的所有部件都符合欧盟 RoHS 指令，或因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代）

## ■ 产品上制造编号的含义根据以下示例进行说明

示例 241A0Z00001：表示该产品 2024 年 1 月制造，生产序列号为 A0Z00001



■ 产品的废弃和回收请遵守国家相关法律法规，不当利用或者处置可能会对环境和人体健康造成影响。

## ■ 产品能效水效等级说明

本产品符合 GB 38448-2019《智能坐便器能效水效限定值及等级》规定，具体详见粘贴在产品包装箱上的水效标识。

# 规格

项目		型号	DL-1109CWS
进水方式		管道直接进水方式	
额定规格	电 源	220 V 50 Hz	
	功 率 <sup>※1</sup>	463 W (本体: 416 W 便座: 47 W)	
加热便座	标准表面温度	「关」室温; 3档变化「低」约 34℃; 「中」约 38℃; 「高」约 40℃	
	安全装置	温度保险丝、限温装置	
清洗装置	清洗流量 <sup>※2</sup>	0.35 L/min	
	流量调节	3档	
	标准温水温度	「关」自来水温; 3档变化「低」约 35℃; 「中」约 36.5℃; 「高」约 38℃	
	加热方式	贮热式	
	温水水箱容量	0.6 L	
	安全装置	温度保险丝、限温装置	
其它安全装置		漏电保护器(内置)、内置着座传感器、防逆流装置	
使用水压范围 <sup>※3</sup>		0.049 MPa (流动时) ~ 0.735 MPa (静止时)	
使用温度范围		5~35℃ (进水温度) 0~40℃ (环境温度)	
标准尺寸 (宽×高×长)		46.7×15.9×51.5 (cm)	
标准重量 (净重)		3.5 kg	

※1: 功率为环境温度 20℃下所测定的整机功率。

※2: 依据GB/T 23131-2019 标示的后部清洗模式下“强”档清洗流量。

※3: 使用的水压在此范围以外时,清洗性能可能会变差。

## 保修和售后服务

- 产品的购买、使用、修理等内容可咨询本公司售后服务。
- 产品的保修细则详见另附的《保修证》。
- 委托修理时  
确认了“常见问题”和“故障判断”(第 28~31 页)后仍无法正常使用时,请拔下电源插头,联系本公司售后服务并告知产品名称、型号、购买日期和详细故障状况。

松下家居科技(杭州)有限公司

浙江省杭州市钱塘区白杨街道松乔街2号4幢

原产地: 中国

邮编: 310018 售后服务电话: 4008-811-315

中文网址: <https://panasonic.cn>

© Panasonic Housing Solutions (Hangzhou) Co., Ltd. 2025